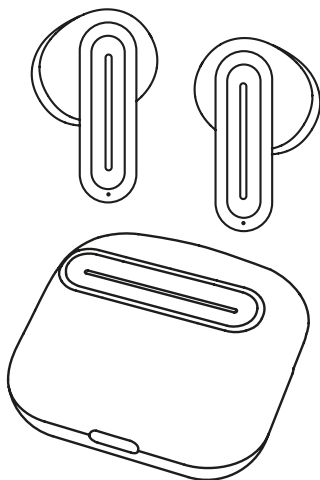




YHP 06BT EVEPODS



USER'S MANUAL

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KORISNIČKI PRIRUČNIK

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Gaming TWS earphones EVEPODS

Herní TWS sluchátka EVEPODS

Herné TWS slúchadlá EVEPODS

Sluchawki TWS dla graczy EVEPODS

Játékhoz való fülhallgató TWS EVEPODS

TWS Igraće slušalice EVEPODS

TWS Igraće slušalice EVEPODS

TWS Ακουστικά Gaming EVEPODS

EN

CZ

SK

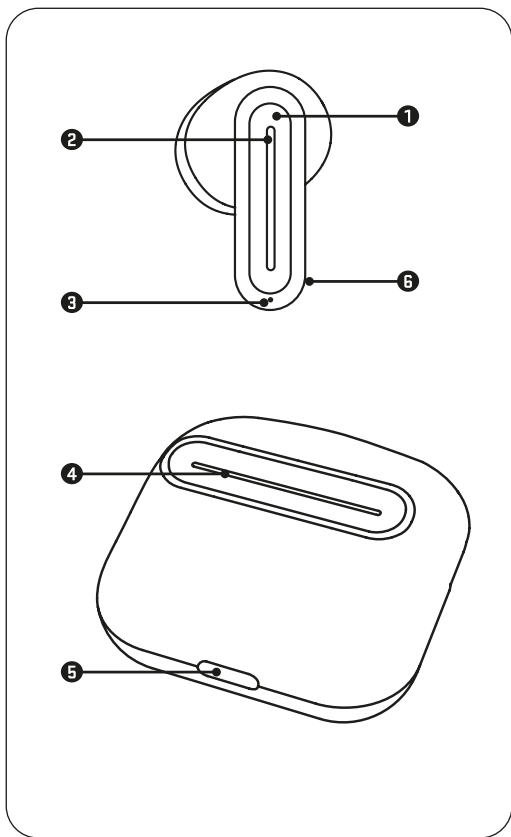
PL

HU

RS

HR

ΕΛ



- | 1 | Multifunction touch sensor
- | 2 | LED indicator
- | 3 | Microphone
- | 4 | LED indicator
- | 5 | Charging port
- | 6 | Charging contacts

Putting into operation

Before first use, be sure to read the safety instructions contained in this user's manual carefully.

Before first use, please charge the BT earphones to a maximum level. The earphones are automatically ready to use after removing from the charging box.

Caution: To prevent damage to your hearing, before connecting the BT earphones to your mobile phone, make sure that your device's volume level is always set to minimum.

Note: The BT earphones will turn off after a longer period of inactivity unless they are paired to another device.

Pairing your headphones via Bluetooth

Open charging box cover and wait until earphones pair with each other and master earpod LED start to glow blue light constantly. Find "EVEPODS" in available bluetooth devices in your mobile phone or another device to which you wish to pair earphones and start the pairing process.

In case you dont see „EVEPODS“ in available devices, check if bluetooth is turned ON in your device (restart bluetooth in case of future invisibility).

Note: To ensure a stable bluetooth connection, make sure that the distance between the BT earphones and your paired device is kept within 10 meters. Depending on the surrounding interference, it is sometimes necessary to keep a shorter distance between the BT earphones and your paired device.

Note: If you are requested to enter a pairing code while your device and the BT earphones are pairing, use the following code: "0000".

Operation of the BT earphones

Turning the BT earphones ON: Hold down the multifunction touch button on both earphones for 3 seconds. By opening charging case

earphones will automatically connect with last used device. Simply place them in ears and double tap to play your playlist.

Turning the BT earphones OFF: Hold down the multifunction touch button on both earphones for 6 seconds. Inserting the BT earphones in the charging box will disconnect them from the bluetooth transmission, turn them off and start their charging automatically.

Answering/ending a phone call: To answer/end an incoming call double tap the multifunction touch button on any earphone.

Rejecting an incoming call: To reject an incoming call to a paired mobile device, hold down the multifunction touch button on the any earphone for 2 seconds until the call is rejected.

To start/pause the music playback: To start/pause the music playback from your connected mobile device, double tap the multifunction touch button on any earphone shortly.

Previous/next track: For previous track hold the multifunction touch button on the left earphone for 1,5 seconds. For next track hold the multifunction touch button on the right earphone for 1,5 seconds.

Voice assistant: To enable this feature on your paired mobile device, triple-tap the multifunction touch button on right earphone shortly. The voice assistant feature availability depends on the type and settings of your mobile device. Voice assistant activation is announced by beep sound in earphones.

Game/music mode: To switch between game/music mode triple-tap the multifunction touch button on left earphone shortly. The earphones are set to the game mode by default.

LED indicators

Earphones:

Low battery warning: acoustic signal

Earphones are charging: LED indicator (2) blue LED goes ON

Earphones are charged: LED indicator (2) blue LED goes OFF

Charging case:

Charging: LED indicator (4) blue LED is flashing for 30 sec.

Fully charged: LED indicator (4) blue LED goes ON

Charging case battery capacity below 15%: once you close the charging case LED indicator (4) red LED is flashing RED

Charging case battery capacity over 15%: once you close the charging case LED indicator (4) blue LED goes ON

Charging

A charged battery provides power for several hours of operation at normal volume levels. A high volume consumes more battery power; therefore, we recommend listening at normal volume levels.

Caution: For charging, use only the original accessories supplied with the appliance. To achieve the maximum battery lifetime, it is best to start charging the battery after the low battery power notification. Charge continuously until fully charged. When the operating time of the battery becomes very short, the battery's lifetime has been used up.

Recommendation: If your earphones are not to be used for an extended period of time, we recommend to fully charge the batteries once every two to three months. We recommend to store the BT earphones and the charging box with the battery charged to prevent irreparable damage to the battery (loss of capacity).

Specification:

Bluetooth: v5.3

BT profiles: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Supported Bluetooth codecs: AAC/SBC

Operating range: <10m

Charging voltage: DC 5V (Type C)

Charging time: ≤ 1 h

Playback time: ≤ 6 h + 18 h

Speakers diameter: 13 mm

Frequency response: 20Hz - 20kHz

Sensitivity: 102±3dBA

Impedance: 16Ω±10%

Maximum transmitter power at 2,4GHz - 2,4835GHz: 5mW

Charging case capacity: 350 mAh (Lithium polymer)

Earphone capacity: 30 mAh (Lithium polymer)

Charging case dimensions: 50 x 47 x 28 mm

Charging case weight: 33 g

Earphone weight: 3 g

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union



If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type [YHP 06BT] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.yenkee.eu

- | 1 | Multifunkční dotykový snímač
- | 2 | LED indikátor
- | 3 | Mikrofon
- | 4 | LED indikátor
- | 5 | Nabíjecí port
- | 6 | Nabíjecí kontakty

Uvedení do provozu

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu. Před prvním použitím BT sluchátka nabijte na maximální úroveň. Po vyjmutí z nabíjecí krabičky jsou sluchátka automaticky připravena k použití.

Upozornění: Předejděte poškození vašeho sluchu a před připojením BT sluchátek k mobilnímu zařízení snižte vždy úroveň hlasitosti vašeho zařízení na minimum.

Poznámka: Pokud nejsou BT sluchátka spárována s žádným zařízením, při delší nečinnosti se vypnou.

Párování sluchátek přes Bluetooth

Otevřete kryt nabíjecího boxu a počkejte, dokud se sluchátka navzájem nespárují a LED indikátor hlavního sluchátka nezačne trvale svítit modrým světlem. Najděte v dostupných Bluetooth zařízeních ve vašem mobilním telefonu nebo v jiném zařízení, s kterým chcete sluchátka spárovat, zařízení „EVEPODS“ a spusťte proces párování.

Pokud v dostupných zařízeních nevidíte „EVEPODS“, zkontrolujte, zda je Bluetooth ve vašem zařízení zapnuto (v případě budoucích problémů s neviditelností restartujte Bluetooth).

Poznámka: Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení udržujte BT sluchátka ve vzdálenosti maximálně 10 metrů od spárovaného zařízení. V závislosti na rušení okolí je někdy nezbytné udržovat mezi BT sluchátky a spárovaným zařízením kratší vzdálenost.

Poznámka: Pokud se během párování vašeho zařízení s BT sluchátky objeví požadavek na zadání párovacího kódu, použijte následující kód: „0000“.

Ovládání BT sluchátek

Zapnutí BT sluchátek: Podržte multifunkční dotykové tlačítko na obou sluchátkách po dobu 3 sekund. Po otevření nabíjecího pouzdra se sluchátka automaticky připojí k naposledy použitému zařízení. Jednoduše je nasadte do uší a poklepejte pro přehrání vašeho playlistu.

Vypnutí BT sluchátek: Podržte multifunkční dotykové tlačítko na obou sluchátkách po dobu 6 sekund. Po vložení BT sluchátek do nabíjecího boxu se ukončí Bluetooth přenos, sluchátka se vypnou a automaticky se spustí jejich nabíjení.

Přijetí/ukončení telefonního hovoru: Pro přijetí/ukončení příchozího hovoru poklepejte na multifunkční dotykové tlačítko na jakémkoli sluchátku.

Odmítnutí příchozího hovoru: Pro odmítnutí příchozího hovoru na spárovaném mobilním zařízení podržte multifunkční dotykové tlačítko na jakémkoli sluchátku po dobu 2 sekund, dokud nedojde k odmítnutí hovoru.

Spuštění/pozastavení přehrávání hudby: Pro spuštění/pozastavení přehrávání hudby z připojeného mobilního zařízení krátce poklepejte na multifunkční dotykové tlačítko na jakémkoli sluchátku.

Předchozí/další stopa: Pro volbu předchozí stopy podržte multifunkční dotykové tlačítko na levém sluchátku po dobu 1,5 sekundy. Pro přepnutí na další stopu podržte multifunkční dotykové tlačítko na pravém sluchátku po dobu 1,5 sekundy.

Hlasový asistent: Pro povolení této funkce ve vašem spárovaném mobilním zařízení třikrát krátce klepněte na multifunkční dotykové tlačítko na pravém sluchátku. Dostupnost funkce hlasového asistenta závisí na typu a nastavení vašeho mobilního zařízení. Aktivace hlasového asistenta je oznámena pípnutím ve sluchátkách.

Herní/hudební režim: Pro přepnutí mezi herním/hudebním režimem třikrát krátce klepněte na multifunkční dotykové tlačítko na levém sluchátku. Ve výchozím nastavení jsou sluchátka nastavena do herního režimu.

LED indikátory

Sluchátka:

Varování při vybité baterii: akustický signál

Sluchátka se nabíjejí: Modrá LED na LED indikátoru (2) SE ROZSVÍTÍ

Sluchátka jsou nabita: Modrá LED na LED indikátoru (2) ZHASNE

Nabíjecí pouzdro:

Nabíjení: Modrá LED na LED indikátoru (4) bliká po dobu 30 sek.

Plně nabito: Modrá LED na LED indikátoru (4) SE ROZSVÍTÍ

Kapacita baterie nabíjecího pouzdra je menší než 15 %: po uzavření nabíjecího pouzdra bude červená LED na LED indikátoru (4) blikat ČERVENĚ

Kapacita baterie nabíjecího pouzdra je větší než 15 %: po uzavření nabíjecího pouzdra se modrá LED na LED indikátoru (4) ROZSVÍTÍ

Nabíjení

Nabitá baterie stačí na několik hodin provozu při běžných hlasitostech. Vysoká hlasitost spotřebovává energii baterie rychleji, doporučujeme proto poslech při běžné hlasitosti.

Upozornění: Pro nabíjení používejte výhradně originální příslušenství dodané spolu se zařízením. Pro dosažení maximální životnosti baterie je vhodné začít nabíjet baterii až po ohlášení nízkého stavu baterie. Nabíjení provádějte souvisle až do plného nabití. Pokud je již doba provozu na baterii velmi krátká, životnost baterie je spotřebovaná.

Doporučení: Pokud BT sluchátka delší dobu nepoužíváte, doporučujeme baterie jednou za dva až tři měsíce nabít do plného stavu. BT sluchátka spolu s nabíjecí krabičkou doporučujeme skladovat s nabitou baterií, aby nedošlo k nevratnému poškození baterií (ztráta kapacity).

Specifikace:

Bluetooth: BLE v5.3

BT profily: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Podporované kodeky Bluetooth: AAC/SBC

Provozní dosah: <10m

Nabíjecí napětí: DC 5 V (Typ C - wired)

Doba nabíjení: ≤ 1 h

Doba přehrávání: ≤ 6 h + 18h

Průměr reproduktorů: 13 mm

Frekvenční odezva: 20Hz - 20kHz

Citlivost: 102±3dBA

Impedance: 16Ω±10%

Max. výkon vysílače při frekvenci 2,4GHz - 2,4835GHz: 5mW

Kapacita nabíjecího pouzdra: 350 mAh (Lithium polymer)

Kapacita sluchátek: 30 mAh (Lithium polymer)

Rozměry nabíjecího pouzdra: 50 x 47 x 28 mm

Hmotnost nabíjecího pouzdra: 33 g

Hmotnost sluchátek: 3 g

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii



Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifi kací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

Tímto FAST ČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [YHP 06BT] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.yenkee.cz

- | 1 | Multifunkčný dotykový snímač
- | 2 | LED indikátor
- | 3 | Mikrofón
- | 4 | LED indikátor
- | 5 | Nabíjací port
- | 6 | Nabíjacie kontakty

Uvedenie do prevádzky

Pred prvým spustením si dôkladne prečítajte bezpečnostné inštrukcie v tomto manuáli.

Pred prvým použitím BT slúchadlá nabíte na maximálnu úroveň. Po vybratí z nabíjacej škatuľky sú slúchadlá automaticky pripravené na použitie.

Upozornenie: Predídete poškodeniu vášho sluchu a pred pripojením BT slúchadiel k mobilnému zariadeniu znížte vždy úroveň hlasitosti vášho zariadenia na minimum.

Poznámka: Ak nie sú BT slúchadlá spárované so žiadnym zariadením, pri dlhšej nečinnosti sa vypnú.

Spárovanie slúchadiel pomocou Bluetooth

Otvorte kryt nabíjacieho boxu a počkajte, kým sa slúchadlá navzájom nespárujú a LED indikátor hlavného slúchadla nezačne trvalo svietiť modrým svetlom. Nájdite v dostupných Bluetooth zariadeniach vo vašom mobilnom telefóne alebo v inom zariadení, s ktorým chcete slúchadlá spárovať, zariadenie „EVEPODS“ a spustíte proces spárovania.

Ak v dostupných zariadeniach nevidíte „EVEPODS“, skontrolujte, či je Bluetooth vo vašom zariadení zapnuté (v prípade budúcich problémov s neviditeľnosťou reštartujte Bluetooth).

Poznámka: Na zaistenie stabilného Bluetooth pripojenia udržiavte BT slúchadlá vo vzdialenosti maximálne 10 metrov od spárovaného zariadenia. V závislosti od rušenia okolia je niekedy nevyhnutné udržiavať medzi BT slúchadlami a spárovaným zariadením kratšiu vzdialenosť.

Poznámka: Ak sa počas spárovania vášho zariadenia s BT slúchadlami objaví požiadavka na zadanie spárovacieho kódu, použite nasledujúci kód: „0000“.

Ovládanie BT slúchadiel

Zapnutie BT slúchadiel: Podržte multifunkčné dotykové tlačidlo na

oboch slúchadlách na 3 sekundy. Po otvorení nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky pripoja k naposledy použitému zariadeniu. Jednoducho ich nasadíte do uší a dvakrát klepnite na prehranie vášho playlistu.

Vypnutie BT slúchadiel: Podržte multifunkčné dotykové tlačidlo na oboch slúchadlách na 6 sekúnd. Po vložení BT slúchadiel do nabíjacieho boxu sa ukončí Bluetooth prenos, slúchadlá sa vypnú a automaticky sa spustí ich nabíjanie.

Prijatie/ukončenie telefónneho hovoru: Na prijatie/ukončenie prichádzajúceho hovoru dvakrát klepnite na multifunkčné dotykové tlačidlo na akomkoľvek slúchadle.

Odmietnutie prichádzajúceho hovoru: Na odmietnutie prichádzajúceho hovoru na spárovanom mobilnom zariadení podržte multifunkčné dotykové tlačidlo na akomkoľvek slúchadle na 2 sekundy, kým nedôjde k odmietnutiu hovoru.

Spustenie/pozastavenie prehrávania hudby: Na spustenie/pozastavenie prehrávania hudby z pripojeného mobilného zariadenia krátko dvakrát klepnite na multifunkčné dotykové tlačidlo na akomkoľvek slúchadle.

Predchádzajúca/d'alsia stopa: Pre voľbu predchádzajúcej stopy podržte multifunkčné dotykové tlačidlo na ľavom slúchadle 1,5 sekundy. Na prepnutie na ďalšiu stopu podržte multifunkčné dotykové tlačidlo na pravom slúchadle 1,5 sekundy.

Hlasový asistent: Na povolenie tejto funkcie vo vašom spárovanom mobilnom zariadení trikrát krátko klepnite na multifunkčné dotykové tlačidlo na pravom slúchadle. Dostupnosť funkcie hlasového asistenta závisí od typu a nastavenia vášho mobilného zariadenia. Aktivácia hlasového asistenta je oznámená pípnutím v slúchadlách.

Herný/hudobný režim: Na prepnutie medzi herným/hudobným režimom trikrát krátko klepnite na multifunkčné dotykové tlačidlo na ľavom slúchadle. Vo východiskovom nastavení sú slúchadlá nastavené do herného režimu.

LED indikátory

Slúchadlá:

Varovanie pri vybití batérie: akustický signál

Slúchadlá sa nabíjajú: Modrá LED na LED indikátore (2) SA ROZSVIETI

Slúchadlá sú nabité: Modrá LED na LED indikátore (2) ZHASNE

Nabíjacie puzdro:

Nabíjanie: Modrá LED na LED indikátore (4) bliká 30 s

Plne nabité: Modrá LED na LED indikátore (4) SA ROZSVIETI
Kapacita batérie nabíjacieho puzdra je menšia než 15 %: po uzatvorení nabíjacieho puzdra bude červená LED na LED indikátore (4) blikat na ČERVENO

Kapacita batérie nabíjacieho puzdra je väčšia než 15 %: po uzatvorení nabíjacieho puzdra sa modrá LED na LED indikátore (4) ROZSVIETI

Nabíjanie

Nabitá batéria stačí na niekoľko hodín prevádzky pri bežných hlasitostiach. Vysoká hlasitosť spotrebováva energiu batérie rýchlejšie, odporúčame preto počúvanie pri bežnej hlasitosti.

Upozornenie: Na nabíjanie používajte výhradne originálne príslušenstvo dodané spolu so zariadením. Na dosiahnutie maximálnej životnosti batérie je vhodné začať nabíjať batériu až po ohlásení nízkeho stavu batérie. Nabíjajte súvislo až do plného nabitia. Ak je už čas prevádzky na batériu veľmi krátky, životnosť batérie je spotrebovaná.

Odporúčanie: Ak BT slúchadlá dlhší čas nepoužívate, odporúčame batérie raz za dva až tri mesiace nabiť do plného stavu. BT slúchadlá spolu s nabíjacou škatuľkou odporúčame skladovať s nabitou batériou, aby nedošlo k nevratnému poškodeniu batérií (strata kapacity).

Špecifikácie:

Bluetooth: BLE v5.3

BT profily: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Podporované kodeky Bluetooth: AAC/SBC

Prevádzkový dosah: < 10 m

Nabíjacie napätie: DC 5 V (Typ C - wired)

Čas nabíjania: ≤ 1 h

Čas prehrávania: ≤ 6 h + 18 h

Priemer reproduktorov: 13 mm

Frekvenčná odozva: 20 Hz - 20 kHz

Citlivosť: 102 ± 3 dBA

Impedancia: 16 Ω ± 10 %

Max. výkon vysielачa pri frekvencii 2,4 GHz - 2,4835 GHz: 5 mW

Kapacita nabíjacieho puzdra: 350 mAh (lítium-polymér)

Kapacita slúchadiel: 30 mAh (lítium-polymér)

Rozmery nabíjacieho puzdra: 50 × 47 × 28 mm

Hmotnosť nabíjacieho puzdra: 33 g

Hmotnosť slúchadiel: 3 g

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilitate a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

FAST ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [YHP 06BT] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.yenkee.sk

- | 1 | Wielofunkcyjny czujnik dotykowy
- | 2 | Wskaźnik LED
- | 3 | Mikrofon
- | 4 | Wskaźnik LED
- | 5 | Port ładujący
- | 6 | Styki ładowania

Uruchamianie

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi.

Przed pierwszym użyciem naładuj słuchawki BT do maksymalnego poziomu. Po wyjęciu z pudełka ładującego słuchawki są automatycznie przygotowane do użycia.

Uwaga: Zapobiegnij uszkodzeniu słuchu i przed podłączeniem słuchawek BT do urządzenia mobilnego zawsze obniż poziom głośności urządzenia na minimum.

Uwaga: Jeśli słuchawki BT nie są sparowane z żadnym urządzeniem, przy dłuższej bezczynności się wyłączą.

Parowanie słuchawek przy pomocy Bluetooth

Otwórz pokrywę etui ładującego i poczekaj, aż słuchawki zostaną sparowane ze sobą, a wskaźnik LED głównej słuchawki będzie stale świecił na niebiesko. Znajdź urządzenie „EVEPODS” wśród dostępnych urządzeń Bluetooth w swoim telefonie komórkowym lub innym urządzeniu, z którym chcesz sparować zestaw słuchawkowy i rozpocznij proces parowania.

Jeżeli nie widzisz „EVEPODS” w dostępnych urządzeniach, sprawdź czy Bluetooth jest włączony w Twoim urządzeniu (zrestartuj Bluetooth w przypadku przyszłych problemów z brakiem widoczności).

Uwaga: Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, trzymaj słuchawki BT w odległości nie większej niż 10 metrów od sparowanego urządzenia. W zależności od zakłóceń otoczenia czasami konieczne jest zachowanie mniejszej odległości między słuchawkami BT a sparowanym urządzeniem.

Uwaga: Jeżeli podczas parowania urządzenia ze słuchawkami BT zostaniesz poproszony o wprowadzenie kodu parowania, użyj następującego kodu: „0000”.

Obsługa słuchawek BT

Włączanie słuchawek BT: Przytrzymaj wciśnięty wielofunkcyjny przycisk dotykowy na obu słuchawkach przez 3 sekundy. Po otwarciu ła-

dowarki, słuchawki automatycznie połączą się z ostatnio używanym urządzeniem. Po prostu włóż je do uszu i stuknij, aby odtworzyć swoją listę odtwarzania.

Wyłączenie słuchawek BT: Przytrzymaj wciśnięty wielofunkcyjny przycisk dotykowy na obu słuchawkach przez 6 sekundy. Gdy słuchawki BT zostaną włożone do ładowarki, transmisja Bluetooth zostanie przerwana, słuchawki się wyłączą, a ładowanie rozpocznie się automatycznie.

Odbiór/zakończenie połączenia telefonicznego: Aby odebrać/zakończyć połączenie przychodzące, dotknij wielofunkcyjnego przycisku dotykowego na dowolnej słuchawce.

Odrzucenie połączenia przychodzącego: Aby odrzucić połączenie przychodzące na sparowane urządzenie mobilne, przytrzymaj wielofunkcyjny przycisk dotykowy na dowolnej słuchawce przez 2 sekundy, aż połączenie zostanie odrzucone.

Włączenie/wstrzymanie odtwarzania muzyki: Aby rozpocząć/zatrzymać odtwarzanie muzyki z podłączonego urządzenia mobilnego, dotknij krótko wielofunkcyjnego przycisku dotykowego na dowolnej słuchawce.

Poprzednia/następna ścieżka: Aby wybrać poprzedni utwór, przytrzymaj wielofunkcyjny przycisk dotykowy na lewej słuchawce przez 1,5 sekundy. Aby przejść do następnego utworu, przytrzymaj wielofunkcyjny przycisk dotykowy na prawej słuchawce przez 1,5 sekundy.

Asystent głosowy: Aby włączyć tę funkcję w sparowanym urządzeniu mobilnym, trzykrotnie krótko dotknij wielofunkcyjnego przycisku dotykowego na prawej słuchawce. Dostępność funkcji asystenta głosowego zależy od typu i ustawień urządzenia mobilnego. Aktywacja asystenta głosowego jest oznajmiana przez sygnał dźwiękowy na słuchawce.

Tryb gry/muzyki: Aby przełączać się między trybami gier/muzyki, trzykrotnie naciśnij krótko wielofunkcyjny przycisk dotykowy na lewej słuchawce. Domyślnie zestaw słuchawkowy jest ustawiony w trybie gry.

Wskaźniki LED

Słuchawki:

Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii: sygnał dźwiękowy

Słuchawki się ładują: Niebieska dioda na wskaźniku LED (2) ZAPALA SIĘ

Słuchawki są naładowane: Niebieska dioda na wskaźniku LED (2) GAŚNIE

Etui ładujące:

Ładowanie: Niebieska dioda na wskaźniku LED (4) miga przez 30 sek.

Całkowicie naładowane: Niebieska dioda na wskaźniku LED (4) ZAPALA SIĘ

Pojemność baterii w ładowarce jest mniejsza niż 15%: gdy ładowarka jest zamknięta, czerwona dioda na wskaźniku LED (4) miga na CZERWONO

Pojemność akumulatora w etui ładującym jest większa niż 15%: po zamknięciu etui ładującego ZAPALA SIĘ niebieska dioda LED na wskaźniku LED (4)

Ładowanie

Naładowany akumulator wystarczy na kilka godzin działania w zwykłych warunkach. Wysoka głośność zużywa energię akumulatora szybciej, dlatego zaleca się słuchanie przy zwykłej głośności.

Uwaga: Podczas ładowania korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem. Aby osiągnąć maksymalną żywotność baterii, należy rozpocząć ładowanie baterii dopiero po komunikacie o niskim stanie baterii. Ładowanie przeprowadzaj w sposób ciągły aż do pełnego naładowania. Jeśli czas działania baterii jest już bardzo krótki, żywotność baterii się wyczerpała.

Zalecenia: Jeśli nie korzystasz ze słuchawek BT przez dłuższy czas, zaleca się dwa trzy razy w miesiącu naładować baterie do pełna. Aby nie doszło do nieodwracalnego uszkodzenia baterii (utrata pojemności), zaleca się przechowywanie słuchawek BT z pudełkiem ładującym z naładowaną baterią.

Specyfikacja:

Bluetooth: BLE v5.3

Profile BT: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Obsługiwane kodeki Bluetooth: AAC/SBC

Zakres działania: <10 m

Napięcie ładowania: DC 5 V (Typ C - przewodowy)

Czas ładowania: ≤ 1 h

Czas odtwarzania: ≤ 6 h + 18 h

Średnica głośników: 13 mm

Pasma przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz

Czułość: 102 ± 3 dBA

Impedancja: 16 Ω ± 10 %

Maks. moc nadajnika przy częstotliwości 2,4 Ghz - 2,4835 GHz: 5 mW

Pojemność etui ładującego: 350 mAh (litowo-polimerowy)

Pojemność słuchawek: 30 mAh (litowo-polimerowy)

Wymiary etui ładującego: 50 x 47 x 28 mm

Masa etui ładującego: 33 g

Masa słuchawek: 3 g

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej



Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [YHP 06BT] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.yenkee.pl

- | 1 | Multifunkciós érintőszenzor
- | 2 | LED-es kijelző
- | 3 | Mikrofon
- | 4 | LED-es kijelző
- | 5 | Töltőport
- | 6 | Töltőérintkezők

Üzembe helyezés

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban található biztonsági utasításokat.

Az első használat előtt tölts fel a maximumra a BT fülhallgatót. A fejhallgató automatikusan készen áll a használatra, ha eltávolítják a töltődobozból.

Figyelmeztetés: A BT fejhallgató mobilkészülékhez történő csatlakoztatása előtt a halláskárosodás elkerülése érdekében mindig minimalizálja a készülék hangerejét.

Megjegyzés: Ha a BT fejhallgató egyetlen készülékkel sincs párosítva, hosszabb tétlenség esetén kikapcsol.

A fülhallgató párosítása Bluetooth-on keresztül

Nyissa fel a töltődoboz fedelét, és várja meg, amíg a fülhallgatók párosítása megtörténik, és a fő fülhallgató LED-es kijelzője folyamatosan kéken világít. Keresse meg az „EVEPODS” eszközt az elérhető Bluetooth-eszközök között a mobiltelefonján vagy más olyan eszközön, amellyel párosítani szeretné a fejhallgatót, és indítsa el a párosítási folyamatot.

Ha az elérhető eszközök között nem látja a „EVEPODS” elemet, ellenőrizze, be van-e kapcsolva a Bluetooth az eszközén (ha továbbra is láthatósági problémák vannak, indítsa újra a Bluetooth-t).

Megjegyzés: A stabil Bluetooth kapcsolat biztosítása érdekében tartsa a BT fülhallgatót a párosított készüléktől 10 méterre. A környezeti interferenciától függően előfordulhat, hogy kisebb távolságot kell tartani a BT fülhallgató és a párosított eszköz között.

Megjegyzés: Amennyiben készüléke és a BT hangszóró párosításakor jelszóra van szükség, használja az alábbi kódot: „0000”.

A BT fejhallgató kezelése

A BT fejhallgató bekapcsolása: Tartsa lenyomva mindkét fülhallgató multifunkciós érintőgombját 3 másodpercig. A töltőtokot kinyitásakor a fülhallgató automatikusan csatlakozik az utoljára

használt eszközhöz. Egyszerűen tegye a fülére, és érintse meg a playlist lejátszásához.

A BT fejhallgató kikapcsolása: Tartsa lenyomva mindkét fülhallgató multifunkciós érintőgombját 6 másodpercig. Miután behelyezte a BT fejhallgatót a töltődobozba, a Bluetooth átvitel véget ér, a fejhallgató kikapcsol és a töltés automatikusan elindul.

Hívásfogadás/befejezés: Bejövő hívás fogadásához/befejezéséhez érintse meg bármelyik fülhallgató multifunkciós érintőgombját.

Bejövő hívás elutasítása: A párosított mobilkészüléken bejövő hívás elutasításához nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig bármelyik fülhallgató multifunkciós érintőgombot, amíg a hívás elutasításra kerül.

A zenelejátszás elindítása/szüneteltetése: A csatlakoztatott mobil eszköztől való zenelejátszás elindításához/szüneteltetéséhez röviden érintse meg bármelyik fülhallgató multifunkciós érintőgombját.

Előző/Következő szám: Az előző szám kiválasztásához tartsa lenyomva 1,5 másodpercig a bal fülhallgató multifunkciós érintőgombját. A következő számra lépéshez tartsa lenyomva 1,5 másodpercig a jobb fülhallgató multifunkciós érintőgombját.

Hangasszisztens: A funkció engedélyezéséhez a párosított mobilkészüléken érintse meg háromszor röviden a jobb oldali fülhallgatón lévő többfunkciós érintőgombot. A hangasszisztens funkció elérhetősége a mobilkészülék típusától és beállításaitól függ. A hangasszisztens aktiválását sípolás jelzi a fülhallgatóban.

Játék/zene üzemmód: A játék és zene üzemmód közötti váltáshoz érintse meg háromszor a bal fülhallgató multifunkciós érintőgombját. Alapértelmezésben a fülhallgató játék üzemmódra van beállítva.

LED-es kijelzők

Fülhallgató:

Figyelmeztetés a lemerült akkumulátorra: hangjelzés

A fülhallgató tölt: A kék LED a LED-es kijelzőn (2) KIGYULLAD

A fülhallgató fel van töltve: A kék LED a LED-es kijelzőn (2) KIALSZIK

Töltőtök:

Töltés: A kék LED a LED-es kijelzőn (4) 30 másodpercig villog

Teljesen feltöltve: A kék LED a LED-es kijelzőn (4) KIGYULLAD

A töltőtök akkumulátorának kapacitása 15%-nál kevesebb: a töltőtök bezárása után a piros LED a LED-es kijelzőn (4) PIROSAN villog

A töltőtök akkumulátorának kapacitása 15%-nál nagyobb: a töltőtök

bezárása után a kék LED a LED-es kijelzőn (4) KIGYULLAD

Feltöltés

A feltöltött akkumulátor átlagos hangerő mellett néhány órára elegendő. A nagy hangerő gyorsabban elhasználja az akkumulátor energiáját, ezért javasoljuk, hogy átlagos hangerővel hallgassa.

Figyelmeztetés: Töltéshez kizárólag a készülékkel együtt kapott eredeti tartozékokat használja. Az akkumulátor maximális élettartamának elérése érdekében érdemes a töltést csak akkor megkezdeni, ha megjelenik az alacsony akkumulátor-töltöttség jelzése. A töltést egészen a teljes feltöltésig folytassa. Ha az akkumulátor működési ideje már nagyon rövid, az akkumulátor élettartama a végéhez közeledik.

Javaslat: Ha hosszabb ideig nem használja a BT fejhallgatót, javasoljuk, hogy az akkumulátort két-háromhavonta teljesen tölts fel. Javasoljuk, hogy a BT fejhallgatót és a töltődobozt feltöltött akkumulátorral tárolja, nehogy az akkumulátor visszafordíthatatlan kárt (kapacitásvesztést) szenvedjen.

Specifikáció:

Bluetooth: BLE v5.3

BT profilok: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Támogatott Bluetooth kodekek: AAC/SBC

Hatótávolság: <10 m

Feltöltési feszültség: DC 5 V (C típus - wired)

Töltési idő: ≤ 1 óra

A lejátszás időtartama: ≤ 6 h + 18h

A hangszórók átmérője: 13 mm

Frekvenciaválasz: 20 Hz - 20 kHz

Érzékenység: 102 ± 3 dBA

Impedancia: 16 Ω ± 10%

Az adó maximális teljesítménye 2,4 GHz - 2,4835 Ghz frekvencia mellett: 5 mW

A töltőtök kapacitása: 350 mAh (Lítium-polimer)

A fülhallgatók kapacitása: 30 mAh (Lítium-polimer)

A töltőtök méretei: 50 x 47 x 28 mm

A töltőtök súlya: 33 g

A fülhallgatók tömege: 3 g

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze ell.



Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy szállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban



Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a [YHP 06BT] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.yenkee.hu.

- | 1 | Multifunkcijski senzor na dodir
- | 2 | LED indikator
- | 3 | Mikrofon
- | 4 | LED indikator
- | 5 | Port za punjenje
- | 6 | Kontakti za punjenje

Stavljanje u funkciju

Pre prve upotrebe uverite se da ste pažljivo pročitali bezbednosna uputstva u ovom korisničkom priručniku.

Pre prve upotrebe napunite BT slušalice na maksimalni nivo. Slušalice su automatski spremne za upotrebu nakon vađenja iz kutije za punjenje.

Oprez: Pre priključivanja BT slušalica na vaš mobilni telefon uverite se da je jačina zvuka vašeg uređaja uvek podešena na minimum, da biste sprečili oštećenje sluha.

Napomena: BT slušalice se isključuju nakon dužeg perioda neaktivnosti osim kada su uparene s drugim uređajem.

Uparivanje vaših slušalica preko Bluetooth

Otvorite poklopac kutije za punjenje i sačekajte dok se slušalice upare jedna sa drugom i LED na glavnoj slušalici počne neprestano da svetli plavo svetlo. Pronađite "EVEPODS" u dostupnim bluetooth uređajima na vašem mobilnom telefonu ili drugom uređaju sa kojim želite da uparite slušalice i započnete postupak uparivanja.

U slučaju da ne vidite „EVEPODS“ u dostupnim uređajima, proverite da li je bluetooth uključen na vašem uređaju (ponovo pokrenite bluetooth u slučaju buduće nevidljivosti).

Napomena: Da bi ste osigurali stabilnu Bluetooth vezu uverite se da je rastojanje između BT slušalica i vašeg uparenog uređaja u opsegu od 10 metara. U zavisnosti od okolnih smetnji, ponekad je neophodno održavati kraće rastojanje između BT slušalica i vašeg uparenog uređaja.

Napomena: Ako se od vas traži da unesete kod uparivanja tokom uparivanja vašeg uređaja i BT slušalica, koristite kod: „0000“.

Rad BT slušalica

Uključivanje BT slušalica: Držite pritisnutim višenamensko dugme na dodir na obe slušalice 3 sekunde. Otvaranjem kutije za punjenje

slušalice se automatski povezuju sa poslednjim korišćenim uređajem. Stavite ih u uši i dva puta dodirnite da bi ste reprodukovali vašu plejlistu.

Isključivanje BT slušalica: Držite pritisnutim višenamensko dugme na dodir na obe slušalice 6 sekunde. Umetanjem BT slušalica u kutiji za punjenje prekinućete vezu bluetooth prenosa, isključiti i automatski započeti punjenje.

Odgovaranje/završetak telefonskog poziva: Za odgovaranje/završavanje dolazećeg poziva sa uparenim mobilnim uređajem dva puta dodirnite višenamensko dugme na dodir na bilo kojoj slušalici.

Odbijanje dolazećeg poziva: Za odbijanje dolazećeg poziva na upareni mobilni uređaj držite višenamensko dugme na dodir 2 sekunde dok se poziv ne odbije.

Za početak/pauziranje reprodukcije muzike: Za početak/pauziranje reprodukcije muzike sa vašeg povezanog mobilnog uređaja dva puta kratko dodirnite višenamensko dugme na dodir na bilo kojoj slušalici.

Prethodna/sledeća numera: Za prethodnu numeru držite višenamensko dugme na dodir na levoj slušalici 1,5 sekundi. Za sledeću numeru držite višenamensko dugme na dodir na desnoj slušalici 1,5 sekundi.

Glasovni asistent: Da biste omogućili ovu funkciju na uparenom mobilnom uređaju, kratko dodirnite višenamensko dugme na dodir na desnoj slušalici. Dostupnost funkcije glasovnog asistenta zavisi od tipa i postavke vašeg mobilnog uređaja. Aktivacija glasovnog pomoćnika obaveštava se zvučnim signalom u slušalicama.

Režim za igre/muziku: Da biste se prebacivali između režima igre/muzike, triput kratko dodirnite višenamensko dugme na dodir na levoj slušalici. Slušalice su podrazumevano podešene na režim igre.

LED indikatori

Slušalice:

Upozorenje o niskom kapacitetu baterije: zvučni signal

Slušalice se pune: LED indikator (2) plavi LED se uključuje

Slušalice su napunjene: LED indikator (2) plavi LED se isključuje

Kutija za punjenje:

Punjenje: LED indikator (4) plavi LED treperi 30 sekundi.

Potpuno napunjeno: LED indikator (4) plavi LED se uključuje

Kapacitet baterije kućišta za punjenje ispod 15%: kada zatvorite kućište za punjenje LED indikator (4) crvena LED lampica treperi CRVENOM BOJOM

Kapacitet baterije u kućištu za punjenje preko 15%: kada zatvorite kućište za punjenje LED indikator (4) plavi LED se uključuje

Punjenje

Napunjena baterija obezbeđuje napajanje za nekoliko sati rada pri normalnim nivoima jačine zvuka. Visoka jačina zvuka troši više bateriju, zbog toga preporučujemo da slušate pri normalnim nivoima jačine zvuka.

Oprez: Za punjenje koristite samo originalne pribore isporučene s aparatom. Za dobijanje maksimalnog veka trajanja baterije najbolje je da započnete punjenje nakon obaveštenja za nizak kapacitet baterije. Puniti bez prekida do kraja. Kada radno vreme baterije postane veoma kratko, onda je vek trajanja baterije istekao.

Preporuka: Ako se vaše slušalice ne koriste duži vremenski period, preporučujemo da napunite bateriju do kraja jednom u dva do tri meseca. Preporučujemo da čuvate BT slušalice i kutiju za punjenje s napunjenom baterijom da biste sprečili nepopravljiva oštećenja baterije (gubitak kapaciteta).

Specifikacije:

Bluetooth: v5.3

BT profili: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Podržani Bluetooth kodeksi: AAC/SBC

Operativni domet: <10 m

Napon punjenja: DC 5V (tip C)

Vreme punjenja: ≤ 1 č

Vreme reprodukcije: ≤ 6 č + 18 č

Prečnik zvučnika: 13 mm

Frekventni odziv: 20 Hz - 20 kHz

Mikr.: 102±3dB

Prividni otpor: 16Ω±10%

Maksimalna snaga predajnika na 2,4 GHz - 2,4835 GHz: 5mW

Kapacitet kućišta za punjenje: 350 mAh (litijum polimer)

Kapacitet slušalice: 30 mAh (litijum polimer)

Dimenzije kućišta za punjenje: 50 x 47 x 28mm

Težina kućišta za punjenje: 33 g

Težina slušalice: 3 g

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite u javno odlagalište.



Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.



Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifikacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa [YHP 06BT] u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU.Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.yenkee.eu

- | 1 | Višefunkcijski dodirni senzor
- | 2 | LED pokazivač
- | 3 | Mikrofon
- | 4 | LED pokazivač
- | 5 | Priključak za punjenje
- | 6 | Kontakti za punjenje

Priprema za upotrebu

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte sigurnosne upute u ovom priručniku.

Prije prve upotrebe potpuno napunite Bluetooth slušalice. Slušalice su spremne za upotrebu nakon uklanjanja iz kutije za punjenje.

Oprez: Da biste spriječili oštećenje sluha, prije povezivanja Bluetooth slušalica s mobitelom provjerite je li njegova glasnoća smanjena na minimalnu.

Napomena: Bluetooth slušalice isključit će se nakon dužeg razdoblja neaktivnosti, osim ako su uparene s drugim uređajem.

Uparivanje slušalica putem Bluetootha

Otvorite poklopac kutije za punjenje i pričekajte dok se slušalice međusobno ne upare, a na glavnoj slušalici ne počne stalno svijetliti plava LED lampica. Pronađite „EVEPODS“ među dostupnim Bluetooth uređajima na mobilnom telefonu ili drugom uređaju s kojim želite upariti slušalice i pokrenite postupak uparivanja.

Ako „EVEPODS“ nije među dostupnim uređajima, provjerite je li na uređaju uključen Bluetooth (ili ga isključite i ponovo uključite).

Napomena: Za stabilnu Bluetooth vezu razmak između Bluetooth slušalica i uparenog uređaja ne smije biti veći od 10 m. Ovisno o smetnjama u okruženju, ponekad je potrebno održavati manji razmak između Bluetooth slušalica i uparenog uređaja.

Napomena: Ako to bude potrebno, prilikom uparivanja Bluetooth slušalica unesite šifru: „0000“.

Upotreba Bluetooth slušalica

Uključivanje Bluetooth slušalica: držite pritisnute višefunkcijske tipke na objema slušalicama 3 sekunde. Kada otvorite kutiju za punjenje, slušalice se automatski povezuju s posljednjim upotrijebljenim uređajem. Jednostavno ih stavite na uši i dvaput dodirnite kako biste pokrenuli reprodukciju.

Isključivanje Bluetooth slušalica: držite pritisnute višefunkcijske tipke na objema slušalicama 6 sekunde. Kada Bluetooth slušalice stavite u kutiju za punjenje, Bluetooth veza automatski će se prekinuti, a slušalice će se isključiti i početi puniti.

Javljanje na pozive i prekidanje poziva: Da biste se javili na dolazni poziv, dvaput dodirnite višefunkcijsku dodirnu tipku na bilo kojoj slušalici.

Odbijanje dolaznog poziva: Da biste odbili dolazni poziv prema uparenom mobilnom uređaju, 2 sekunde držite pritisnutu višefunkcijsku dodirnu tipku na bilo kojoj slušalici kako biste odbili poziv.

Pokretanje/pauziranje reprodukcije glazbe: Da biste pokrenuli/pauzirali reprodukciju glazbe s povezanog mobilnog uređaja, dvaput dodirnite višefunkcijsku dodirnu tipku na bilo kojoj slušalici.

Prethodni/sljedeći zapis: Za prethodni zapis držite višefunkcijsku dodirnu tipku na lijevoj slušalici 1,5 sekundu. Za sljedeći zapis držite višefunkcijsku dodirnu tipku na desnoj slušalici 1,5 sekundu.

Glasovni pomoćnik: Da biste omogućili ovu značajku na vašem uparenom mobilnom uređaju, triput kratko dodirnite višefunkcijsku dodirnu tipku na desnoj slušalici. Dostupnost glasovnog pomoćnika ovisi o vrsti i postavkama mobilnog uređaja. Aktivacija glasovnog pomoćnika naznačuje se zvučnim signalom u slušalicama.

Način rada za igre/glazbu: Da biste prebacili između načina igranja i glazbe, triput kratko dodirnite višefunkcijsku dodirnu tipku na lijevoj slušalici. Slušalice su po zadanim postavkama u igraćem načinu rada.

LED pokazivači

Slušalice:

Upozorenje slabe baterije: zvučni signal

Slušalice se pune: LED pokazivač (2) plava LED se UKLJUČUJE

Slušalice su napunjene: LED pokazivač (2) plava LED se ISKLJUČUJE

Kutija za punjenje:

Punjenje: LED pokazivač (4) plava LED trepće 30 sekundi.

Potpuno napunjeno: LED pokazivač (4) plava LED se UKLJUČUJE

Kapacitet kutije za punjenje ispod 15%: nakon što zatvorite kutiju za punjenje LED pokazivač (4) crvena LED trepće CRVENO

Kapacitet kutije za punjenje iznad 15%: nakon što zatvorite kutiju za punjenje LED pokazivač (4) plava LED se UKLJUČUJE

Punjenje

Napunjena baterija pruža energije za nekoliko sati upotrebe pri normalnoj glasnoći. Visoka glasnoća troši više energije, stoga preporučujemo da je smanjite na normalnu razinu.

Oprez: Za punjenje upotrijebite samo originalni pribor isporučen uz uređaj. Da biste postigli maksimalno trajanje baterije, najbolje je započeti s punjenjem nakon indikacije slabe baterije. Punite kontinuirano do potpunog punjenja. Kada se vrijeme rada dostupno uz bateriju značajno skрати, bateriji je istekao vijek trajanja.

Preporuka: Ako slušalice nećete koristiti dulje vrijeme, napunite baterije svaka dva-tri mjeseca. Preporučujemo pohranu Bluetooth slušalica s napunjenom baterijom kako bi se spriječilo nepopravljivo oštećenje baterije (gubitak kapaciteta).

Specifikacije:

Bluetooth: v5.3

BT profili: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Podržani Bluetooth kodeci: AAC/SBC

Radni domet: <10 m

Napon punjenja: DC 5 V (Tip C)

Vrijeme punjenja: ≤ 1 h

Vrijeme reprodukcije: ≤ 6 h + 18 h

Promjer zvučnika: 13 mm

Frekvencijski odaziv: 20 Hz - 20 kHz

Osjetljivost: 102±3 dBA

Impedancija: 16 Ω±10%

Maksimalna snaga predajnika na 2,4 GHz - 2,4835 GHz 5 mW

Kapacitet kućišta za punjenje: 350 mAh (litij-polimerna)

Kapacitet slušalica: 30 mAh (litij-polimerna)

Dimenzije kućišta za punjenje: 50 x 47 x 28mm

Masa kućišta za punjenje: 33 g

Masa slušalica: 3 g

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.



Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [YHP 06BT] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.yenkee.eu

- | 1 | Αισθητήρας αφής πολλαπλών λειτουργιών
- | 2 | Ενδεικτική λυχνία LED
- | 3 | Μικρόφωνο
- | 4 | Ενδεικτική λυχνία LED
- | 5 | Θύρα φόρτισης
- | 6 | Επαφές φόρτισης

Θέση σε λειτουργία

Πριν την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Πριν την πρώτη χρήση, φορτίστε τα ακουστικά BT ως το μέγιστο επίπεδο. Τα ακουστικά είναι αυτόματα έτοιμα για χρήση μετά την αφαίρεση από το κουτί φόρτισης.

Προσοχή: Για να αποτρέψετε βλάβη στην ακοή σας, πριν συνδέσετε τα ακουστικά BT στο κινητό σας τηλέφωνο, βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο έντασης ήκου της συσκευής σας έχει πάντα ρυθμιστεί στο ελάχιστο.

Σημείωση: Τα ακουστικά BT θα απενεργοποιηθούν μετά από παρατεταμένο διάστημα αδράνειας, εκτός αν συζευχθούν με άλλη συσκευή.

Σύζευξη των ακουστικών σας μέσω Bluetooth

Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης φόρτισης και περιμένετε μέχρι να ακουστικά σας να συζευχθούν μεταξύ τους και η κύρια LED των ενώπιων ακουστικών να αρχίσει να φωτίζει συνεχώς με μπλε χρώμα. Βρείτε τη συσκευή „EVE-PODS” στις διαθέσιμες συσκευές Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο ή σε μια άλλη συσκευή με την οποία θέλετε να συζευξείτε τα ακουστικά, και ξεκινήστε τη διαδικασία σύζευξης.

Σε περίπτωση που δεν δείτε την επιλογή „EVEPODS” στις διαθέσιμες συσκευές, ελέγξτε αν το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο στη συσκευή σας (επανεκκινήστε το Bluetooth αν και πάλι δεν είναι ορατά τα ακουστικά).

Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε σταθερή σύνδεση Bluetooth, βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στα ακουστικά BT και στη συζευγμένη συσκευή σας διατηρείται εντός 10 μέτρων. Ανάλογα με τις παρεμβολές από το περιβάλλον, ορισμένες φορές είναι απαραίτητο να διατηρείτε μικρότερη απόσταση ανάμεσα στα ακουστικά BT και τη συζευγμένη συσκευή σας.

Σημείωση: Αν σας ζητηθεί να εισάγετε έναν κωδικό σύζευξης κατά τη διαδικασία σύζευξης συσκευής και ακουστικών BT, χρησιμοποιήστε τον εξής κωδικό: „0000”.

Λειτουργία των ακουστικών BT

Ενεργοποίηση των ακουστικών BT: Κρατήστε πατημένο για δευτερόλεπτα το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών και στα δύο ακουστικά. Όταν ανοίξετε τη θήκη φόρτισης τα ακουστικά θα συνδεθούν αυτόματα με την τελευταία συσκευή που είχε χρησιμοποιηθεί. Απλά τοποθετήστε τα

στα αυτιά σας και με διπλό πάτημα θα αρχίσει να αναπαράγεται η λίστα αναπαραγωγής σας.

Απενεργοποίηση των ακουστικών BT: Κρατήστε πατημένο για 6 δευτερόλεπτα το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών και στα δύο ακουστικά. Με την εισαγωγή των ακουστικών BT στη θήκη φόρτισης, τα ακουστικά θα αποσυνδεθούν από την κατάσταση εκπομπής Bluetooth, θα απενεργοποιηθούν και η φόρτισή τους θα αρχίσει αυτόματα.

Απάντηση/ τερματισμός τηλεφωνικής κλήσης: Για να απαντήσετε/τερματίσετε μια εισερχόμενη κλήση, πατήστε δύο φορές το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών σε ένα από τα δύο ακουστικά.

Απόρριψη μιας εισερχόμενης κλήσης: Για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση προς μια συζευγμένη κινητή συσκευή, κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών σε ένα από τα δύο ακουστικά έως ότου απορριφθεί η κλήση.

Για να ξεκινήσετε/ σταματήσετε προσωρινά την αναπαραγωγή μουσικής: Για να ξεκινήσετε/ σταματήσετε προσωρινά την αναπαραγωγή μουσικής από τη συνδεδεμένη κινητή συσκευή σας, πατήστε δύο φορές σύντομα το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών σε ένα από τα δύο ακουστικά.

Προηγούμενο/επόμενο κομμάτι: Για μετάβαση στο προηγούμενο κομμάτι, κρατήστε πατημένο για 1,5 δευτερόλεπτο το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών στο αριστερό ακουστικό. Για το επόμενο κομμάτι, κρατήστε πατημένο για 1,5 δευτερόλεπτο το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών στο δεξιό ακουστικό.

Φωνητικός βοηθός: Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα στη συζευγμένη κινητή συσκευή σας, πατήστε τρεις φορές σύντομα το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών στο δεξιό ακουστικό. Η διαθεσιμότητα της δυνατότητας φωνητικού βοηθού εξαρτάται από τον τύπο και τις ρυθμίσεις της κινητής σας συσκευής. Η ενεργοποίηση του φωνητικού βοηθού ανακοινώνεται με ηχητικό σήμα „μπιπ” στα ακουστικά.

Λειτουργία παιχνιδιού/ μουσικής: Για εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας παιχνιδιού/ μουσικής, πατήστε τρεις φορές σύντομα το κουμπί αφής πολλαπλών λειτουργιών στο αριστερό ακουστικό. Από προεπιλογή, τα ακουστικά είναι ρυθμισμένα στη λειτουργία παιχνιδιού.

Ενδεικτικές λυχνίες LED

Ακουστικά:

Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας: ηχητικό σήμα

Τα ακουστικά φορτίζονται: Ανάβει η μπλε LED των ενδείξεων LED [2]

Τα ακουστικά έχουν φορτιστεί: Σβήνει η μπλε LED των ενδείξεων LED [2]

Θήκη φόρτισης:

Φορτίζεται: Αναβοσβήνει για 30 δευτ. η μπλε LED των ενδείξεων LED [4]

Φορτίστηκε πλήρως: Ανάβει η μπλε LED των ενδείξεων LED [4]

Χωρητικότητα μπαταρίας θήκης φόρτισης μικρότερη από 15%: μόλις κλείσετε τη θήκη φόρτισης, η κόκκινη LED των ενδείξεων LED θήκης

φόρτισης [4] αναβοσβήνει με ΚΟΚΚΙΝΟ χρώμα

Χωρητικότητα μπαταρίας θήκης φόρτισης μεγαλύτερη από 15%: μόλις κλείσετε τη θήκη φόρτισης, ανάβει η μπλε LED των ενδείξεων LED θήκης φόρτισης [4]

Φόρτιση

Μια φορτισμένη μπαταρία παρέχει ενέργεια για αρκετές ώρες λειτουργίας σε κανονικά επίπεδα έντασης ήχου. Σε υψηλή ένταση ήχου καταναλώνεται περισσότερη ενέργεια μπαταρίας, επομένως συνιστούμε την ακρόαση σε κανονικά επίπεδα έντασης ήχου.

Προσοχή: Για τη φόρτιση χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται με τη συσκευή. Για να επιτύχετε τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, είναι καλύτερο να αρχίζετε τη φόρτιση της μπαταρίας αμέσως μετά την ειδοποίηση χαμηλής ισχύος μπαταρίας. Φορτίζετε συνεχόμενα μέχρι την πλήρη φόρτιση. Όταν ελαττωθεί πάρα πολύ ο χρόνος λειτουργίας της μπαταρίας, η διάρκεια ζωής της μπαταρίας έχει εξαντληθεί.

Υπόδειξη: Αν τα ακουστικά πρόκειται να μείνουν ακριβώς για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστούμε να φορτίζετε τις μπαταρίες κάθε δύο έως τρεις μήνες. Συνιστούμε να φυλάσσετε τα ακουστικά BT και το κουτί φόρτισης με την μπαταρία φορτισμένη, για να αποτρέψετε ανεπανόρθωτη ζημιά στην μπαταρία (απώλεια χωρητικότητας).

Προδιαγραφές:

Bluetooth: v5.3

Προφίλ BT: HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Υποστηριζόμενα codec Bluetooth: AAC/SBC

Εμβέλεια λειτουργίας: < 10 m

Τάση φόρτισης: DC 5 V(Type-C)

Χρόνος φόρτισης: ≤ 1 ώρες

Χρόνος αναπαραγωγής: ≤ 6 ώρες + 18 ώρες

Διάμετρος πλαισίου: 13 mm

Απόκριση συχνότητας: 20 Hz - 20 kHz

Ευσαιθησία: 102±3 dBA

Σύνθετη αντίσταση: 16 Ω ±10%

Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς στα 2,4 GHz - 2,4835 GHz: 5 mW

Χωρητικότητα θήκης φόρτισης: 350 mAh (λιθίου-πολυμερούς)

Χωρητικότητα ακουστικού: 30 mAh (λιθίου-πολυμερούς)

Διαστάσεις θήκης φόρτισης: 50 x 47 x 28 mm

Βάρος θήκης φόρτισης: 33 g

Βάρος ακουστικού: 3 g

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασίας

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας στην προβλεπόμενη δημόσια θέση απόθεσης απορριμάτων



Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να εμπίπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα ο/η FAST ČR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [ΥΗΡ 06BT] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.yepkee.eu





Manufacturer: FAST CR, a.s.
U Sanitasu 1621
25101 Ricany
Czech Republic